

Nájomná zmluva č. VŠC-7/2011-SNM-54/090127-Pn

uzatvorená v zmysle zákona č.116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, § 13 ods. 1 a 5 zákona NR SR č.278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

Článok I.

Zmluvné strany

Prenajímateľ: Slovenská republika – Vojenské športové centrum DUKLA Banská Bystrica

974 01 Banská Bystrica, Hutná 3

štatutárny zástupca : Mgr. Robert Leitl – riaditeľ VŠC DUKLA

bankové spojenie : Štátna pokladnica

číslo účtu na nájom : 7000166395/8180

číslo účtu na energie:7000166408/8180

variabilný symbol : 2011/54-Pn

IČO : 00800520

DIČ : 2021075309

(ďalej len „prenajímateľ“) na strane jednej

a

Nájomca: MESTO Banská Bystrica

974 01 Banská Bystrica, Československej armády 26

štatutárny zástupca : Mgr. Peter Gogola – primátor mesta

bankové spojenie : Dexia banka Slovensko, a.s. pobočka Banská Bystrica

číslo účtu : 1203036016/5600

IČO : 00313271

DIČ : 2020451587

(ďalej len „nájomca“) na strane druhej

uzatvárajú po vzájomnej dohode v súlade so všeobecne záväznými predpismi a zákonom č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov

t ú t o

zmluvu o krátkodobom nájme nebytových priestorov.

Článok II.

Predmet zmluvy

Prenajímateľ prenecháva do nájmu nájomcovi hlavnú hraciu plochu, hľadisko, tri šatne, posilňovňu, telocvičňu judo, miestnosť rozhodcov a WC v Športovej hale Dukla v Banskej Bystrici o celkovej ploche 2 510 m².

Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti – Športová hala Dukla Banská Bystrica, nachádzajúcej sa na parc. č.3440 a 3442/2, vedenej na LV č.5900 v k.ú. Banská Bystrica, súpisné č.1271.

Priestory sú vykurované ústredným kúrením, vybavené teplou a studenou vodou, elektrickou energiou.

Článok III.

Účel nájmu

Nájomca bude užívať priestory označené v čl. II. tejto zmluvy na poskytovanie všeobecne prospešných služieb podľa zákona č. 369/1990 Z.z. a zákona č. 213/1997 Z.z. na rozvoj telesnej kultúry v meste Banská Bystrica - zabezpečenie športovej prípravy basketbalového oddielu mužov ŠKP BB a klubu Judo ŠK UMB BB nasledovne :

dňa 1.9.2011, 5.9.2011, 8.9.2011, 12.9.2011, 16.9.2011, 19.9.2011, 21.9.2011, 23.9.2011, 26.9.2011 a 28.9.2011 - v mesiaci september celkom 10 dní

dňa 3.10.2011, 5.10.2011, 7.10.2011, 10.10.2011, 12.10.2011, 15.10.2011, 18.10.2011, 22.10.2011, 24.10.2011 a 29.10.2011 - v mesiaci október celkom 10 dní

dňa 2.11.2011, 5.11.2011, 7.11.2011, 12.11.2011, 16.11.2011, 21.11.2011, 23.11.2011, 25.11.2011, 28.11.2011 a 30.11.2011 – v mesiaci november celkom 10 dní

dňa 1.12.2011, 5.12.2011, 7.12.2011, 10.12.2011, 14.12.2011, 16.12.2011, 19.12.2011, 20.12.2011, 21.12.2011 a 23.12.2011 – v mesiaci december celkom 10 dní

V prípade nevyužitia tréningových hodín bude po vzájomnej dohode trénerov klubov alebo oddielov poskytnutý náhradný termín na tréningový proces.

Celkom hodín nájmu:

Tréningový proces: HHP, 2 šatne, WC: 330 hodín

Zápasy a turnaje: HHP, hľadisko, 1 šatňa, miest. rozhodcov, WC: 20 hodín

Posilňovňa: 180 hodín

Telocvičňa judo: 87 hodín

Článok IV.

Výška nájmu

Nájomné za užívanie nebytových priestorov bolo stanovené dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a Metodického pokynu MO SR SEMaI-69-6/2011-OdSM zo dňa 31. marca 2011

t a k t o :

hlavná hracia plocha : 1 013 m² x 17,00 € = 17 221,00 €/rok : 365 dní = 47,18 €/deň : 24 hodín = 1,97 €/hod.,

350 hod. x 1,97 € = 689,50 €

hľadisko: 537 m² x 17,00 € = 9 129,00 €/rok : 365 dní = 25,01 €/deň : 24 hodín = 1,04 €/hod.,
20 hod. x 1,04 € = 20,80 €

2 šatne : 54 m² x 17,00 € = 918,00 €/rok : 365 dní = 2,52 €/deň : 24 hod. = 0,11 €/hod.,
330 hod. x 0,11 € = 36,30 €

1 šatňa: 27 m² x 17,00 € = 459,00 €/rok : 365 dní = 1,26 €/deň : 24 hod. = 0,05 €/hod.,
20 hod. x 0,05 € = 1,00 €

posilňovňa: 561 m² x 17,00 € = 9 537,00 €/rok : 365 dní = 26,13 €/deň : 24 hod. = 1,09 €/hod.,
180 hod. x 1,09 € = 196,20 €

Telocvična judo: $252 \text{ m}^2 \times 17,00 \text{ €} = 4\,284,00 \text{ €/rok} : 365 \text{ dní} = 11,74 \text{ €/deň} : 24 \text{ hod.} = 0,49 \text{ €/hod.}$,

$87 \text{ hod.} \times 0,49 \text{ €} = \mathbf{42,63 \text{ €}}$

WC: $32 \text{ m}^2 \times 17,00 \text{ €} = 544,00 \text{ €/rok} : 365 \text{ dní} = 1,49 \text{ €/deň} : 24 \text{ hod.} = 0,06 \text{ €/hod.}$,

$350 \text{ hod.} \times 0,06 \text{ €} = \mathbf{21,00 \text{ €}}$

WC: $48 \text{ m}^2 \times 17,00 \text{ €} = 816,00 \text{ €/rok} : 365 \text{ dní} = 2,24 \text{ €/deň} : 24 \text{ hod.} = 0,09 \text{ €/hod.}$,

$20 \text{ hod.} \times 0,09 \text{ €} = \mathbf{1,80 \text{ €}}$

miestnosť rozhodcov: $18 \text{ m}^2 \times 17,00 \text{ €} = 306,00 \text{ €/rok} : 365 \text{ dní} = 0,84 \text{ €/deň} : 24 \text{ hod.} = 0,04 \text{ €/hod.}$,

$20 \text{ hod.} \times 0,04 \text{ €} = \mathbf{0,80 \text{ €}}$

Celkový nájom: $689,50 \text{ €} + 20,80 \text{ €} + 36,30 \text{ €} + 1,00 \text{ €} + 196,20 \text{ €} + 42,63 \text{ €} + 21,00 \text{ €} + 1,80 \text{ €} + 0,80 \text{ €} = \mathbf{1\,010,03 \text{ €}}$

/slovom: Jedentisícdesať eur tri centy/

Článok V.

Splatnosť nájomného a spôsob platenia

Úhrada nájomného je vo výške **1 010,03 €** a je splatná v termíne **do 3. októbra 2011** na účet prenajímateľa s uvedením variabilného symbolu 2011/54-Pn na základe daňového dokladu vystaveného prenajímateľom.

Náklady za služby (energia a služby) poskytnuté prenajímateľom v súvislosti s prenájmom nebytových priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy budú účtované na základe výpočtu daňového dokladu – faktúry vo výške **3 397,44 €**. Faktúry sú splatné v termíne **do 3. októbra 2011** na účet prenajímateľa s použitím variabilného symbolu 2011/54-Pn na základe daňového dokladu vystaveného prenajímateľom.

Nájomca je povinný uvedenú faktúru uhradiť v stanovenej lehote splatnosti faktúry. V prípade neuhradenia faktúry v stanovenej lehote si prenajímateľ vyhradzuje právo nevypustiť nájomcu do priestorov určených na prenájom nájomnou zmluvou č. 2011/54-Pn.

Za oneskorenú úhradu bude prenajímateľ účtovať nájomcovi výšku úrokov z meškania, ktorá je o osem percentuálnych bodov vyššia, ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi každú zmenu, ktorá by mala vplyv na výpočet úhrady nájomného.

Článok VI.

Doba nájmu

S použitím § 13 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov sa zmluva uzatvára na dobu **u r č i t ů** krátkodobý nájom a to nasledovne:

dňa 1.9.2011, 5.9.2011, 8.9.2011, 12.9.2011, 16.9.2011, 19.9.2011, 21.9.2011, 23.9.2011, 26.9.2011 a 28.9.2011 - v mesiaci september celkom 10 dní

dňa 3.10.2011, 5.10.2011, 7.10.2011, 10.10.2011, 12.10.2011, 15.10.2011, 18.10.2011, 22.10.2011, 24.10.2011 a 29.10.2011 - v mesiaci október celkom 10 dní

dňa 2.11.2011, 5.11.2011, 7.11.2011, 12.11.2011, 16.11.2011, 21.11.2011, 23.11.2011, 25.11.2011, 28.11.2011 a 30.11.2011 – v mesiaci november celkom 10 dní

dňa 1.12.2011, 5.12.2011, 7.12.2011, 10.12.2011, 14.12.2011, 16.12.2011, 19.12.2011, 20.12.2011, 21.12.2011 a 23.12.2011 – v mesiaci december celkom 10 dní

Článok VII.

Práva a povinnosti

Prenajímateľ je povinný:

1. *Odovzdať nebytový priestor nájomcovi v stave spôsobilom na obvyklé užívanie.*
2. *Udržiavať nebytové priestory na svoje náklady.*

Povinnosti nájomcu:

1. *Priestory uvedené v čl. II. užívať primerane ich stavu a k účelom v čl. III. tejto zmluvy uvedeným, pričom je povinný starať sa o prenajaté priestory so starostlivosťou riadneho hospodára, chrániť ich pred poškodením a zničením.*

- *plniť si všetky povinnosti na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a zabezpečiť dodržiavanie zdravotnícko-hygienických opatrení podľa druhu prevádzky a dodržiavať protipožiarne a režimové opatrenia.*

V prípade zanedbania týchto povinností nájomca v plnej miere zodpovedá za vzniknuté škody.

2. *Nájomca zodpovedá za škody vzniknuté na predmete užívania prevádzkou, ako aj za škody, ktoré zavinil on sám, alebo niektorý z jeho pracovníkov, alebo iná osoba. Po skončení nájmu je nájomca povinný vrátiť nebytové priestory v stave v akom ich prevzal, pričom sa prihlíadne na obvyklú mieru opotrebovania. Odovzdanie a prevzatie prenajatých priestorov počas tréningov zabezpečí za prenajímateľa správca ŠH, ktorý vykoná poučenie o bezpečnostných a protipožiarnych opatreniach.*

3. *Bežné otázky týkajúce sa nájmu, bude nájomca prerokovávať s vedúcim oddelenia nehnuteľného majetku prenajímateľa.*

4. *Prenajímateľ je oprávnený požadovať prístup k predmetu nájmu za účelom kontroly, či nájomca užíva vec riadnym spôsobom.*

5. *Nájomca nie je oprávnený prenechať priestory ani ich časti do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inému.*

6. *Nájomca nemá prednostné právo na kúpu prenajatej veci.*

7. *V prípade potreby využitia športovej haly prenajímateľom, si prenajímateľ vyhradzuje prednostné právo využitia predmetných nebytových priestorov a poskytne nájomcovi náhradný termín využitia predmetných nebytových priestorov, ktorý bude vecou dohody obidvoch zmluvných strán.*

8. *Nájomca je povinný zabezpečiť na svoje náklady usporiadateľskú službu počas jednotlivých športových akcií s cieľom zaistiť verejný poriadok a zabrániť vzniku škôd na majetku prenajímateľa v zmysle zákona č. 479/2008 Z.z. o organizovaní verejných telovýchovných podujatí, športových podujatí a turistických podujatí a o zmene a doplnení niektorých zákonov.*

Článok VIII.

Ďalšie dohodnuté podmienky

Zmluvné strany sa dohodli na ďalších podmienkach tejto zmluvy:

1. *K zmene dohodnutých podmienok nájomného vzťahu môže dôjsť len formou písomného dodatku na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, alebo pokiaľ by to vyplynulo zo zmien a doplnkov právnych noriem.*

2. *V otázkach skončenia nájmu sa zmluvné strany budú riadiť ustanoveniami § 9,11 až 14 zákona č.116/90 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.*

3. Ak sa nájom nehnuteľného majetku štátu skončí uplynutím doby, na ktorú sa dohodol nemožno použiť ustanovenie § 676 ods. 2 Občianskeho zákonníka o obnove nájomnej zmluvy.

4. Prenajímateľ si vyhradzuje právo na jednostranné okamžité vypovedanie zmluvy ak zistí, že nájomca užíva prenajaté priestory v rozpore s uzatvorenou nájomnou zmluvou, alebo ak bude predmetné priestory potrebovať na plnenie svojich úloh.

Článok IX.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

2. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

3. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením zmluvy v Centrálnom registri zmlúv ÚV SR na internete.

4. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté iné, na vzťahy založené touto zmluvou sa primerane použijú príslušné ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých dva rovnopisy obdrží prenajímateľ a dva rovnopisy nájomca.

6. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že prejavy ich vôle sú určité, jasné, vážne a zrozumiteľné a túto zmluvu neuzavreli pod nátlakom.

7. Účastníci tejto zmluvy na dôkaz súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Banskej Bystrici, dňa:

V Banskej Bystrici, dňa :

Za prenajímateľa:
Mgr. Robert Leitl
riaditeľ VŠC DUKLA B. Bystrica

Za nájomcu :
Mgr. Peter Gogola
primátor mesta B. Bystrica